

Су Да смотрел, как в комнате вздымалась пыль, а резкий шум работающих машин вызывал у него растерянность.

Чайная всегда приносила скромный доход: ни больших прибылей, но и убытков. Соседи охотно поддерживали его дело, и так прошло много лет. Внезапная смена профессии тревожила его.

Хотя Су Да был старше Су Чаояна на целых шестнадцать лет, как в прошлом, так и сейчас этот отец казался ему человеком простым и безыскусным. О чём он думает — угадывать не приходилось.

Приготовив ужин, Су Чаоян приехал из старого дома проверить ход ремонта. Рабочие постепенно разошлись, Су Да запер дверь и вместе с сыном отправился домой есть.

— Сегодня у меня было больше времени, так что я приготовил свиные рёбра с фасолью и острую курицу с перцем. Ещё два овощных блюда и суп. Пап, скажи, если чего-то хочется, я куплю на рынке и приготовлю.

— Всё вкусно, у тебя талант к готовке. Даже жареный рис с солёными овощами у тебя получается отлично, — искренне похвалил сына Су Да. Сын раньше никогда не занимался по дому и не разговаривал с ним ласково. С тех пор как поступил в старшую школу, он стал гораздо взрослее, помогал по дому и проявлял невероятную сыновнюю почтительность. Теперь три раза в день готовил сын, а Су Да оставалось только купить продукты, помыть и подготовить. В последние дни, с переездом, ремонтом и закупкой материалов, они были заняты по уши. Сын с утра до ночи учился и тренировался, и у них совсем не было времени на другое. Уже целую неделю они ели жареный рис с солёными овощами и яйцами, и даже если это было вкусно, терпеть дальше было невозможно...

Но как только у Су Чаояна появились выходные, рацион сразу улучшился.

Они ели с аппетитом, и Су Чаоян за столом сказал:

— На втором и третьем этажах у нас будет простая отделка, светлые и просторные, думаю, скоро всё будет готово. Завтра я сначала съезжу в компьютерный центр, выберу конфигурацию, потом дам тебе список, и ты всё купишь. Установку компьютеров и подключение интернета мы поручим специалистам. Пап, тебе нужно следить за электриками и сантехниками, чтобы всё сделали качественно, особенно проводку. Никакой экономии на материалах. Если что-то покажется странным — скажи мне.

Сын говорил о вещах, которых он не понимал, особенно о компьютерах. Он знал, что в школе есть уроки информатики, а в городе открываются интернет-кафе, но их пока мало, и в округе никто не видел, как играют на компьютерах. Зато игровые залы процветали, но он, человек в годах, с этим никогда не сталкивался.

Заметив, что отец приуныл, Су Чаоян улыбнулся:

— Если будет время, сходи в ближайший университет WL, там есть очень популярное интернет-кафе.

Су Да запомнил эти слова и решил, что обязательно найдёт время посмотреть, как работают другие.

На самом деле Су Чаоян больше хотел, чтобы отец нашёл время изучить компьютер. Ведь в будущем это станет незаменимым устройством в каждой семье. Отцу сейчас чуть больше

тридцати, новые знания ему пригодятся, жизнь станет интереснее. Но сейчас ремонтом занимался отец, а самому Су Чаояну нужно было учиться, и времени не хватало. Главное, он хотел как можно скорее открыть интернет-кафе. Каждый день задержки — это потеря денег. Через пару лет конкуренция вырастет, и всё изменится.

Район улицы Утун через пять-шесть лет наверняка ждёт снос и застройка, так что интернет-кафе успеет отработать до этого момента.

На следующий день, в воскресенье, Су Чаоян позавтракал и помчался в торговый центр города. Перебрав все варианты компьютеров, он невольно вздохнул: эта конфигурация в будущем пойдёт только в утиль, но сейчас была лучшей по соотношению цены и качества, около 4 000 юаней за штуку. Тщательно всё взвесив, он принял решение, договорился с несколькими владельцами магазинов о цене и внёс задаток. Затем без колебаний пошёл в соседний отдел и купил два недорогих телефона Nokia. Из знакомых телефон был только у Ван Жаня. Позвонив Ван Жаню, Су Чаоян убедился, что тот, как и ожидалось, всё ещё спал.

— Алло, это Чаоян. Вставай и приезжай в торговый центр «Шицзи».

Ван Жань, который как раз собирался вставать, тут же загорелся желанием выйти. Ему было скучно и некуда пойти, а в центре много интернет-кафе, так что поиграть с Су Чаояном — это лучший вариант.

Су Чаоян сидел в компьютерном магазине и разговаривал с продавцом, когда пришли двое покупателей. Увидев одного из них, Су Чаоян тут же встал и поприветствовал:

— Учитель Сун, какая встреча! Вы тоже за компьютерами?

Учитель Сун преподавал физику и вёл два класса — спортивный восьмой и художественный седьмой. Ему, казалось, было всего двадцать пять, он окончил вуз всего пару лет назад.

— Ты тоже покупаешь компьютер? Обедать уже? Пойдем с нами поедем, — удивился Сун Цзиньжун и указал на юношу рядом:

— Это мой племянник Сун Чэньси, только что вернулся из-за границы. Чэньси, это мой ученик Су Чаоян. Кстати, ваши имена очень созвучны, так что у вас будет шанс подружиться. Су Чаоян, мой племянник не очень хорошо говорит по-китайски, помоги ему.

— Здравствуйте, меня зовут Су Чаоян, — вежливо протянул руку мальчику-метису Су Чаоян.

Внешность Сун Чэньси выдавала в нём метиса: тонкие черты лица, маленький рост, видимо, он учился ещё в средней школе.

Услышав представление Су Чаояна, Сун Чэньси с удивлением спросил:

— Чао (zhao) ян? Чао (chao) ян? Это одно и то же?

— Зная, что это многозначное слово, ты неплохо владеешь китайским, — с улыбкой похвалил Су Чаоян. — Я — Чаоян, что означает «утреннее солнце». Другое чтение — Чао (chao) ян, означает «обращенный к солнцу», направление.

Сун Чэньси кивнул, будто всё понял:

— Это как в стихах: «Лицом к морю, весна цветёт»?

— Да.

— Мама очень любит это стихотворение, и я тоже... — настроение Сун Чэньси резко упало, но тут же он снова улыбнулся Су Чаояну:

— А есть стихи про Чаоян?

— Феникс поёт на высокой горе. Там, где утун растёт, встречает солнце, — без запинки ответил Су Чаоян.

— Что... что? — Сун Чэньси явно не справился. — Я не понял, объясни, что это значит.

— Пойдём есть, поговорим там, — нетерпеливо потрепал племянника по волосам учитель Сун. — То, что прочитал Чаоян, — из знаменитой «Книги песен», «Шицзин». Тебе ещё далеко до понимания.

Ван Жань ещё долго ехал, поэтому Су Чаоян пошёл с ними в соседний KFC.

— Учитель, вы знаете, что напротив входа в нашу школу наш дом? — с улыбкой спросил Су Чаоян.

— Конечно, знаю. Твой дед знаменит не только в городе, но и по всей стране. Твоя бабушка даже учила мою сестру... Жаль, что потом она уехала за границу. Сестра раньше ходила на занятия в ваш старый дом.

— Значит, есть такая связь. Жаль, что бабушкину смерть я не помню, но дома осталось много её картин.

— Мама училась у вас? Гохуа, да? Она очень хорошо рисует, — с большим интересом спросил Сун Чэньси.

— Да. Имя Чаоян мне дал дед. Когда я родился, мы с отцом жили в старом доме деда. Имя взято от улицы Утун, «Фэнмин Чаоян» — «Пение феникса на утреннем солнце».

Более того, его самого мать бросила под деревом утун у входа в дом, оставив только письмо с объяснениями. Бабушка нашла его и забрала домой, а отец узнал, что у него есть сын, только когда его вызвали из школы.

— Это стихотворение описывает высокую нравственность человека и символизирует удачу, — добавил учитель Сун для племянника.

Сун Чэньси кивнул, видимо, что-то поняв, но вдруг вздохнул:

— Су Чаоян, если бы ты был девушкой, это было бы здорово.

— Что? — недоуменно посмотрели на него Су Чаоян и учитель Сун.

— Если бы ты была девушкой, ты могла бы стать моей девушкой и учить меня китайскому. С тобой интереснее, чем с дядей.

— Как ты говоришь? — рассердился учитель Сун. — Мелкий ещё, а уже про девушек. Не привози чужие привычки.

— Ха-ха, малыш, тебе сколько лет, что ты уже про подруг думаешь? — рассмеялся Су Чаоян.

Сун Чэньси казался ему наивным и по-детски прямым.

— Мне четырнадцать. Погоди, через пару лет я стану высоким и крепким.

— Фе, — фыркнул учитель Сун, посмотрел на часы и, нахмурившись, попрощался:

— Нам пора.

— Хорошо, я ещё подожду. Счастливого пути, учитель Сун. До свидания, малыш.

Су Чаоян проводил их с радостью, и вскоре приехал Ван Жань.

— Пошли, пошли, в интернет-кафе играть! — торопливо жуя гамбургер, подгонял его Ван Жань.

Су Чаоян хитро подмигнул старому другу и положил перед ним список покупок.

<http://bllate.org/book/16615/1519528>